

# СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

между

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ,  
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

и

**ЦЗИЛИНЬСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ,  
КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА**

*№01/1-40-116-СПбГУ*

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (далее – СПбГУ), в лице Проректора по международной деятельности Андрияшина Сергея Владимировича, действующего на основании доверенности от 26.09.2022 № 32-06-352, с одной стороны, и Цзилиньский университет, в лице исполнительного вице-президента профессора Чжэн Вэйтао, с другой стороны, далее вместе именуемые «Стороны» и каждый по отдельности «Сторона», заключили нижеследующее Соглашение о сотрудничестве (далее – Соглашение):

## 1 ЦЕЛИ СОГЛАШЕНИЯ

1.1. Целью настоящего Соглашения является развитие сотрудничества между Сторонами в областях, включающих, но не ограниченных следующими:

- а) реализация совместных научных проектов;
- б) организация совместных образовательных и научных мероприятий, курсов, конференций, семинаров, симпозиумов и лекций;
- в) академический и научный обмен;
- г) обмен обучающимися;
- д) обмен библиографическими материалами и иной информацией, представляющей взаимный интерес;
- е) реализация совместных образовательных проектов, в том числе по разработке и реализации образовательных программ.

## 2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. Для реализации целей настоящего Соглашения Стороны договорились в дальнейшем разработать и заключить дополнительные соглашения.

2.2. Каждая Сторона может выдвигать предложения по реализации настоящего Соглашения.

2.3. Особые условия реализации целей настоящего Соглашения могут быть закреплены в дополнительном соглашении, подписанном уполномоченными представителями обеих Сторон.

2.4. Дополнительное соглашение может содержать условия обменов обучающимися и научно-педагогическими работниками, бюджеты и источники финансирования совместных проектов, обязанности каждой из Сторон по организации заранее обговоренных мероприятий и другие условия эффективной реализации таких мероприятий.

## 3 ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

3.1. Стороны обязуются соблюдать права на интеллектуальную собственность каждой из Сторон, созданную до заключения настоящего Соглашения.

3.2. Права на интеллектуальную собственность, созданную в рамках выполнения настоящего Соглашения, принадлежат создавшей ее Стороне.

3.3. В отношении интеллектуальной собственности, созданной Сторонами совместно в рамках выполнения настоящего Соглашения, Стороны обязуются заключить отдельное соглашение о порядке ее правовой охраны, использования и обеспечения конфиденциальности.

#### 4 ДЕЙСТВИЕ И УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ

4.1 Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и заключается на период 3 (три) лет с возможностью продления по обоюдному письменному согласию Сторон.

4.2 Любые изменения и дополнения к настоящему Соглашению должны быть оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами.

4.3 Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по инициативе одной из Сторон, которая должна в письменном виде сообщить другой Стороне о своем решении не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до прекращения действия Соглашения.

#### 5 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

5.1 Споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами из настоящего Соглашения или в связи с ним, должны быть по возможности решены путем переговоров между Сторонами.

5.2 Любое использование наименований одной из Сторон, не связанное прямо с исполнением обязательств по настоящему Соглашению, допускается только с предварительного согласия этой Стороны, за исключением случаев, предусмотренных законом.

5.3 Стороны договорились на паритетной основе размещать на своих официальных порталах информацию о вузе-партнере с гиперссылкой на сайт вуза, в том числе ссылки на онлайн-курсы.

5.4 Настоящее Соглашение подписано в четырех экземплярах: два на китайском и два на русском языках, по одному экземпляру на каждом языке для каждой Стороны.

За Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет»

За Цзилиньский университет

  
С.В. Андрюшин

  
Чжэн Вэйтао

Проректор по международной деятельности

Исполнительный вице-президент

Дата: 26.09.2025

Дата: 26.04.2023

# 中华人民共和国吉林大学 与 俄罗斯联邦圣彼得堡大学 合作协议

№01/1-20-116-ср.с.п.у

由常务副校长郑伟涛教授为代表的中国吉林大学，和根据 2022 年 09 月 26 日 №32-06-352 委托书，联邦国家预算高等教育机构“圣彼得堡国立大学”由负责外事副校长 Sergey Andryushin 代表，以下统称“双方”，单称“一方”，双方签订本合作协议(以下简称“本协议”)，并同意以下内容：

## 一、协议目标

1.1 此次合作应包括但不局限于：

- a) 发展联合研究项目；
- b) 组织教学科研活动，如课程、会议、研修班、研讨会或讲座等；
- c) 学术与科学交流；
- d) 学生交换；
- e) 交换出版物和其它双方共同感兴趣的信息资料；
- f) 实施联合教育项目，包括制定和实施教育计划。

## 二、一般条款

2.1. 为了执行和实现本协议目标，双方将制定和签署本协议的附件。

2.2. 任一方均可就本协议项下的活动提出建议。

2.3. 实现本协议目标的特殊条件可在双方授权的代表签署的补充协议中规定。

2.4. 补充协议中可以包含学生和学者交流的条件、联合项目的预算和资金来源、各方组织预先商定的活动的义务以及有效实施这些活动的其他条件。

### **三、知识产权**

3.1. 双方同意遵守双方在本协议签订前产生的知识产权。

3.2. 本协议项下创造的知识产权归创造该知识产权的一方所有。

3.3. 在本协议框架下双方共同创造的知识产权，双方同意就该等知识产权的法律保护、使用和保密另行签订协议。

### **四、协议有效期**

4.1. 协议自双方签署之日起生效，有效期为三（3）年，经双方书面同意续签。

4.2. 本协议的任何变更均须经双方书面同意。

4.3. 若一方要终止协议，则须在协议有效期终止前至少 6 个月向另一方发出书面通知。

### **五、最终条款**

5.1. 双方之间因本协议而产生的或与本协议有关的争议和分歧，如有可能，应通过双方谈判解决。

5.2. 未经对方事先书面同意，双方不得在与履行本协议项下义务无关的情况下使用对方的名称和标识。

5.3. 双方同意在其网站上相互发布对方学校的信息，包括大学网站的参考链接和在线课程/慕课链接等。

5.4. 本协议一式四份，以中文和俄文签署，甲乙双方各执两份。



吉林大学  
代表

*郑伟涛*

Zheng Weitao  
郑伟涛  
Executive Vice President  
常务副校长

日期：26 April 2023

联邦国家高等预算教育机构圣  
彼得堡国立大学  
代表



Sergey Andryushin  
S.V. 安德留申  
Vice-Rector for International  
Affairs  
外事副校长

日期：26.04.2023